



MÁQUINA DE LAVAR ROUPA LAVADORA DE ROPA



JLR013880

MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUAL DE INSTRUCCIONES

ÍNDICE

Advertências	3
Informações de Segurança	3
Nome dos Componentes	5
Instruções de Instalação	7
Métodos de Bloqueio da Porta e Remoção	13
Método de Utilização da Gaveta de Detergente	14
Apresentação das Funções do Painel de Controlo	15
Apresentação das Funções e Programas	17
Apresentação de Programas de Lavagem	23
Manutenção	24
Outras Funções	26
Advertências antes da Lavagem	27
Problemas que Não são Avarias	29
Guia de Resolução de Problemas	30
Especificações	32
Condições Gerais de Garantia.....	34
Declaração de Conformidade	35



ADVERTÊNCIAS

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão e instruções relacionadas com a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relacionadas com a utilização do aparelho de uma forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não pode ser feita por crianças sem supervisão.
- Crianças com idade inferior a 3 anos devem ser mantidas afastadas a menos que sejam continuamente vigiadas. Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, ou pelo seu representante de assistência ou por um Técnico Qualificado para evitar perigo.
- **ATENÇÃO:** para evitar um perigo devido a redefinição acidental do corte térmico, este aparelho não pode ser alimentado através de um dispositivo de ligação elétrica, como um temporizador, ou ligado a um circuito que seja regularmente ligado e desligado pela empresa de fornecimento de energia.
- Deve utilizar os conjuntos de mangueiras novas que são fornecidos com o aparelho e não deve usar os conjuntos de mangueiras velhas.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA (TÊM DE SER CUMPRIDAS)

- **Para evitar danos físicos ou materiais ao utilizador ou a outras pessoas e bens de outras pessoas, por favor, assegure-se de que cumpre as questões de segurança.**



Advertencias

- **Risco de choque elétrico.**

1. Por favor, use 220V-240V, acima de 10A deve ser usada uma tomada com fio terra.
2. Quando introduzir e retirar a ficha da tomada, puxe pela ficha e não pelo cabo de alimentação. Quando os pinos da ficha do cabo de alimentação estiverem sujos, limpe-os com um pano seco.
3. Não introduza nem retire a ficha da tomada com as mãos molhadas.
4. Retire a ficha da tomada quando terminar a lavagem e quando fizer reparações ou limpeza.

- **Existe o perigo de incêndio e de fuga de corrente.**

1. Não permita a colocação da máquina de lavar roupa perto de fogo, nem a utilização de cigarros acesos, velas e materiais voláteis perto da máquina.
2. Não salpique água para o painel de controlo da máquina de lavar roupa.
3. Não coloque a máquina de lavar em locais molhados nem no exterior.
4. Fixe a bomba de drenagem e certifique-se de que o esgoto não está entupido.

- **Perigo de altas temperaturas**

1. Quando lavar a altas temperaturas, o vidro da porta fica quente. Não toque no vidro da porta, especialmente crianças.
2. Quando abrir a porta depois de lavar a altas temperaturas espere até que a temperatura baixe para um nível seguro e a porta desbloqueie automaticamente.

- **Existe o perigo de ferimentos**

1. Guarde a caixa de cartão num local seguro, caso necessite de transportar a máquina. Não deixe as crianças brincarem com a caixa pode ser perigoso.

2. Não deixe as crianças mexerem nem subirem para cima da máquina de lavar roupa.
3. Feche a porta depois da utilização para evitar que as crianças entrem para o tambor.

- **Existe o perigo de ferimentos**

1. Não coloque coisas pesadas no topo da máquina de lavar.
2. Se quiser mudar a máquina de sítio, peça ajuda a outra pessoa.
3. Apenas mande reparar a máquina a um Técnico Qualificado

- **Existe o perigo de danificar a roupa**

1. Não lave roupa que seja à prova de água, como impermeáveis (gabardines), produtos enchidos com penas, sacos-cama.
2. Lave só a roupa que pode ser lavada, se tiver dúvidas, siga as instruções.

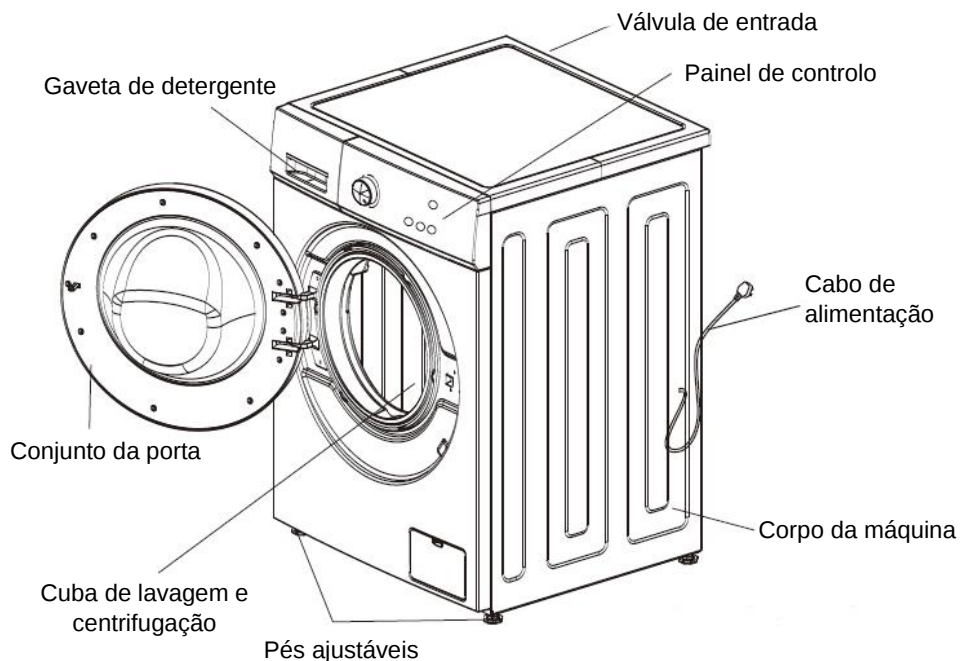
- **Existe o perigo de explosão**

1. Não lave roupa que esteja manchada com querosene, gasolina, diluente ou outros produtos inflamáveis.
 2. Não lave a roupa quando houver fuga de gás
- Se retirar a ficha da tomada, o bloqueio pode ser desbloqueado mesmo que exista muita água dentro da máquina. Por isso, verifique o nível de água dentro da máquina antes de desbloquear a porta para evitar danos desnecessários.

NOME DOS COMPONENTES

Especificação dos acessórios

Manual de Utilizador	Mangueira de fornecimento de água	Chave Inglesa
		



A imagem acima é apenas para referência, a informação detalhada deve ser baseada no produto real!

Advertências:

1. A primeira utilização pode drenar alguma água para fora. Esta é água residual depois de efetuar o teste de desempenho, isto é normal.
2. Após cada utilização, retire a ficha da tomada e feche a torneira para evitar inundações acidentais ou incêndio.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

- Assegure-se de que a temperatura dos locais onde a máquina é instalada ou colocada é superior a 0°C e de que não é colocada no exterior.
- Coloque a máquina de lavar roupa corretamente de acordo com as normas de regulamentação de gestão.
- Mantenha a base da máquina de lavar ventilada se for colocada numa superfície com carpete.
- Existem muitas pragas nas cidades. Por favor, mantenha a área circundante limpa uma vez que danos causados por baratas ou outras pragas não são abrangidos pela garantia.
- **A máquina de lavar roupa não pode ser embutida.**

Parafusos de fixação para transporte

A máquina de lavar vem com parafusos de fixação para transporte para evitar danos internos durante o transporte.

Retirar os parafusos de fixação

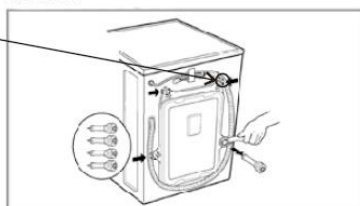
1. Para evitar danos internos durante o transporte, são instalados 4 parafusos. Antes de utilizar a máquina de lavar, retire os parafusos. (ver figura 1).
- Se os parafusos não forem retirados, será causada vibração, ruído e outros problemas.
2. Use a chave inglesa que é fornecida para retirar os 4 parafusos. (ver figura 2)
 3. Rode a borracha do parafuso ligeiramente e retire os parafusos. Guarde os parafusos e a chave. (ver figura 3)
- Os parafusos devem ser novamente colocados quando transportar a máquina de lavar roupa.

4. Use os tampões fornecidos para tapar os orifícios dos parafusos.

Gráfico 1



Gráfico 3



 **Aviso**
Não desmonte o dispositivo fixo do tubo de drenagem.

Gráfico 2

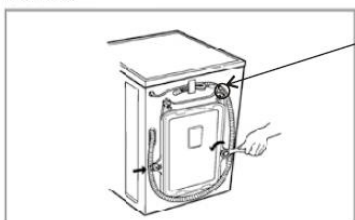
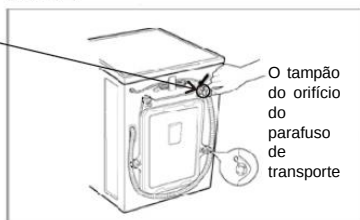


Gráfico 4



O tampão do orifício do parafuso de transporte

Requisitos de posicionamento

Ajuste horizontal:

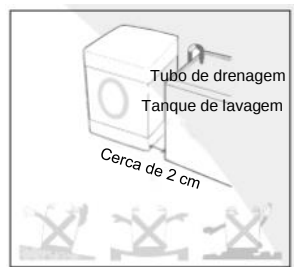
- O ângulo inclinado deve ser inferior a 1 grau.

Tomada Elétrica

- A distância entre qualquer lado da máquina de lavar e a tomada deve estar dentro de 1,5 metros.
- Não use muitos aparelhos elétricos ligados a uma tomada.

Limpeza da área envolvente

- É necessário limpar a parede, porta e chão.



- Instale a máquina de lavar roupa numa superfície estável e sólida com piso que escoar a água em vez de um piso macio absorvente ou de madeira.
- Não coloque roupa suja ou outras coisas em cima da tampa da máquina de lavar, caso contrário, pode causar funcionamento anormal.



Atenção:

Ligação elétrica

1. Não use um bloco de tomadas ou algo parecido.
 2. Se o cabo de alimentação estiver danificado, entre em contacto com um Técnico Qualificado para efetuar a reparação.
 3. Depois de usar a máquina de lavar, tire a ficha da tomada e feche a torneira.
 4. Ligue a máquina de lavar a uma tomada com terra que corresponda aos princípios de ligações elétricas.
 5. Coloque a máquina de lavar de maneira que seja fácil ligar a ficha à tomada.
- Se a máquina precisar de manutenção, entre em contacto com a Assistência Técnica para reparação da máquina. Pessoas sem qualificações adequadas podem causar danos e problemas na máquina.
 - Não coloque a máquina de lavar num local onde a temperatura esteja abaixo de zero. Os tubos irão congelar e quebrar. Além disso, a temperatura abaixo de zero irá danificar o controlador de programação.
 - Se colocar a máquina de lavar num ambiente onde a temperatura esteja abaixo de zero, por favor, deixe a máquina de lavar permanecer à temperatura ambiente durante algumas horas antes de a pôr a trabalhar.

Informações sobre ligação à terra

- A máquina de lavar tem de ter dispositivos de ligação à terra. Se ocorrer um problema, o dispositivo pode reduzir o risco de choque elétrico. O dispositivo está equipado com um cabo (incluindo um cabo e uma ficha com ligação à terra). A ficha com ligação à terra tem de ser introduzida numa tomada apropriada. Se quiser saber se a máquina

de lavar está corretamente ligada à terra, entre em contacto com um técnico de manutenção. Se a ficha não for compatível com a tomada, por favor não substitua a ficha você próprio.

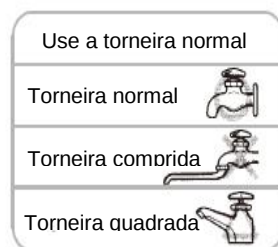
- Quando a sua máquina deitar fumo ou libertar um odor, por favor, desligue imediatamente da corrente elétrica e entre em contacto com um Técnico Qualificado.

As máquinas de lavar devem ser ligadas a uma entrada de água. Use as mangueiras e canos novos em vez dos velhos.

Para garantir a qualidade, são efetuados testes de injeção de água antes da máquina de lavar sair de fábrica, por isso pode haver água dentro da cuba interna, vedantes da porta e painel da porta, isto é normal.

Ligação da entrada de água

1. A pressão da água de fornecimento deve ser entre 30kPa e 1000kPa.
 2. Não friccione a rosca do parafuso quando ligar o tubo de entrada de água à válvula.
 3. Instale equipamento de redução de pressão se a pressão de fornecimento de água for superior a 1000kPa.
- São fornecidos dois vedantes nos conectores de ambas as extremidades do tubo para evitar fuga de água.
 - Abra a torneira e verifique se os conectores têm fuga.
 - Verifique os tubos regularmente. Substitua-os se for necessário.
 - Assegure-se de que os tubos não são danificados ou enrolados uns nos outros.

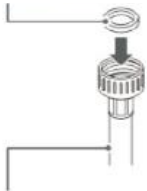


Junta de borracha do conector do tubo de água.

Ligação do tubo de entrada e torneira

- 1** Verifique os vedantes de borracha em ambos os lados da mangueira. Introduza um vedante de borracha nos encaixes roscados em cada mangueira para evitar fuga.

Vedante de borracha

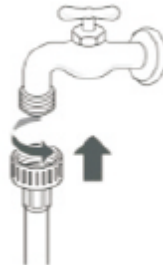


Mangueira de borracha

(Para entrada de água na máquina de lavar).

- 2** Ligue as mangueiras de fornecimento de água à torneira de água de forma justa manualmente e depois aperte mais 2/3 voltas com um alicate.

-Ligue a mangueira azul à torneira.



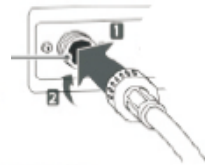
ADVERTÊNCIA: Não aperte demais. Pode danificar o acoplamento.

- 3** Depois de ligar a mangueira de entrada à torneira de água, abra as torneiras de água para limpar substâncias estranhas (sujeidade, areia e serradura) em linhas de água. Deixe a água drenar para um balde, e verifique a temperatura da água.



- 4** Ligue a mangueira à entrada de água firmemente à mão e depois aperte mais 2/3 voltas com um alicate.

Entrada de água



ADVERTÊNCIA: Não aperte demais a mangueira. Se apertar demais pode danificar as válvulas e pode resultar em fuga e em danos materiais.

5 Verifique se existem fugas abrindo a torneira. Se houver fuga de água, verifique os passos de 1 a 4 novamente.

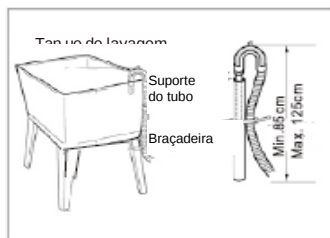
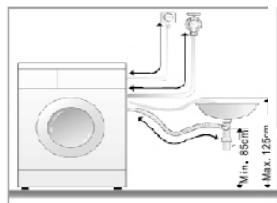
- Esta máquina de lavar está concebida para aplicações domésticas, não a instale num navio, caravana ou camião.
- Feche a torneira se a máquina não for utilizada durante um longo período de tempo. (por ex. durante as férias).
- Retire a ficha da tomada e cancele a função de bloqueio de porta para evitar que as crianças se tranquem dentro da máquina.
- Materiais de embalagem (por ex., película, esferovite) podem prejudicar a segurança das crianças e podem causar asfixia!

Atenção: COLOQUE TODO O MATERIAL DE EMBALAGEM FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

Instalar o tubo de drenagem

- Instale o tubo de drenagem com a ajuda de uma corda de elevação.
- Por causa de danos causados por raios de fuga para o chão, coloque a tubagem de drenagem corretamente.
- Para evitar o sifão, a altura do tubo de drenagem deve estar entre 0,85m e 1,25 m, além disso, a ponta do tubo de drenagem não deve ser colocada dentro de água.
- Se o tubo de drenagem for comprido demais, não o force para o introduzir na máquina de lavar roupa, isso pode causar ruído anormal.

(Ver o esquema na página seguinte)

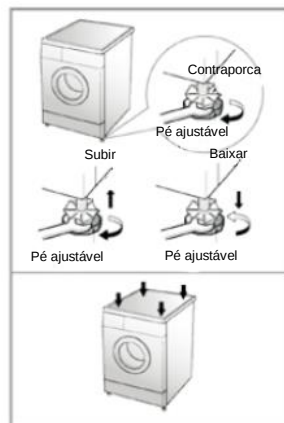


- Para evitar ruído e vibração nivele a máquina de lavar. De preferência, coloque-a num canto da divisão.
- Se o chão não estiver nivelado regule os pernos de alinhamento. (Não coloque pedaços de madeira ou algo parecido), assegure-se de que os quatros pernos de alinhamento tocam firmemente no chão, e de que a máquina está completamente nivelada



- Ajustar os pernos de alinhamento

Regule o pé ajustável para se assegurar de que a máquina está nivelada, o qual pode ser colocado no chão de forma estável. Depois de regulado, aperte a contraporca para segurança. Não coloque a máquina de lavar roupa numa plataforma, que seja mais alta que o chão, para evitar que a máquina caia podendo causar acidentes.



- Verificação na diagonal

Aplicando força descendente na diagonal na máquina de lavar, a máquina de lavar não deve abanar. (Ambas as diagonais têm de ser verificadas, se a máquina de lavar abanar, tem de reajustar o pé ajustável.)

MÉTODOS DE BLOQUEIO DA PORTA E REMOÇÃO

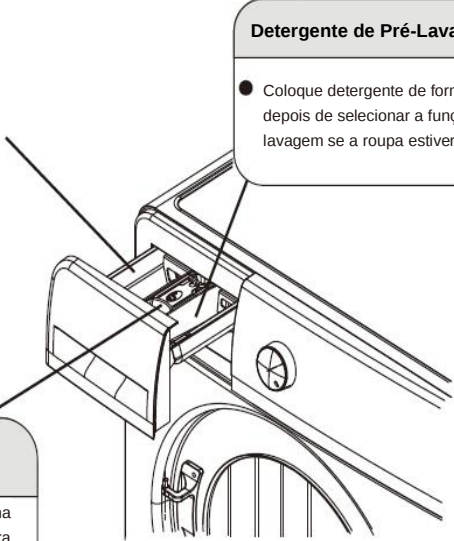
BLOQUEIO DA PORTA

- Quando a máquina parar o funcionamento, a porta será bloqueada automaticamente e a luz/símbolo de "☒" porta bloqueada no painel está acesa.

REMOVER BLOQUEIO DA PORTA

- Quando a luz/símbolo de “” estiver acesa, prima “Início/Pausa”, o tambor de lavagem/escoamento de água para. Por favor, aguarde cerca de 2 minutos, o bloqueio da porta será removido automaticamente.
- Se abrir a porta durante o funcionamento pode sair espuma, apanhe a espuma com uma toalha.
- Se a temperatura estiver alta demais, a porta não se abre durante o funcionamento.
- Se o nível da água estiver alto demais, a porta não se abre durante o funcionamento.

MÉTODO DE UTILIZAÇÃO DA GAVETA DE DETERGENTE



Detergente em 

- Dissolva o detergente, (por ex., pedaços de detergente, antes de o colocar na caixa de detergente.

Detergente Líquido. Lixívia 

- Use detergente que faça menos espuma.
- Por favor, use duas vezes água para diluir detergente concentrado antes de o colocar na caixa de detergente.

Amaciador 

- Coloque amaciador antes de pôr a máquina a trabalhar, este irá automaticamente para o tambor quando ocorrer o último enxaguamento.
- Quando usar amaciador concentrado, dilua-o com água apropriada.
- Não ultrapasse a marca MAX.

Detergente de Pré-Lavagem 

- Coloque detergente de forma moderada depois de selecionar a função de Pré-lavagem se a roupa estiver muito suja.

- Use detergente especial
- Não use detergente a mais porque poderá fazer espuma a mais, o que pode afetar a qualidade de lavagem ou fazer com que a máquina avarie.
- Escolha o detergente de acordo com o tipo de roupa, cor, temperatura da água e nível de sujidade.
- Use detergente de forma moderada para obter um bom efeito de lavagem e proteger o ambiente.

Recomendações sobre o uso de detergente nas várias temperaturas

- ## APRESENTAÇÃO DAS FUNÇÕES DO PAINEL DE CONTROLO

1. Tecla Ligar/Desligar

- Liga/desliga a alimentação.
- Quando o procedimento terminar, prima esta tecla para desligar a alimentação.

2. Tecla Iniciar/Parar

- Prima esta tecla para iniciar o funcionamento.
- Prima esta tecla para colocar a máquina em pausa durante o funcionamento, prima novamente para continuar o funcionamento.

3. Tecla de Pré-lavagem

- Se a roupa estiver muito suja, pode escolher este programa antes da lavagem.

4. Tecla de Início Diferido

- Quando usar a função de “Início Diferido” para lavar a roupa, atrasa a hora em 3 horas 6 horas 9 horas 12 horas 15 horas 18 horas.
- Se quiser cancelar a função de retardar, prima a tecla “Ligar/Desligar” ou prima um ciclo da tecla “Início Diferido”.
- A hora de “Início Diferido” significa desde a hora de início da lavagem até à hora de fim da lavagem.
- Deve operar a função de “Início Diferido” depois de selecionar o programa e antes de premir a tecla “Iniciar/Pausa”.

5. Tecla de Programas

- Selecione o programa de acordo com o tipo e sujidade da roupa.

6. Tecla de Bloqueio de Segurança para Crianças

- Prima esta tecla para proteger contra o funcionamento por crianças.
- Funcionamento do bloqueio de segurança para crianças, outros botões não disponível exceto “Ligar/Desligar”.
- Prima “Início Diferido” durante mais de 3 segundos para Ligar/Desligar a função de bloqueio de segurança para crianças.

7. Indicador de Estado



- Lavagem: Este ícone indica o estado de início e fim da Lavagem.



- Enxaguar: Este ícone indica o estado de início e fim do Enxaguamento.



- Centrifugação: Este ícone indica o estado de início e fim da Centrifugação.



- Bloqueio da Porta: Este ícone indica o estado de início e fim do bloqueio da porta.



- Bloqueio de Segurança para Crianças: O ícone no lado esquerdo é usado para controlar a abertura e fecho, o lado direito mostra o estado de fecho do bloqueio de segurança para crianças.
- 3H 6H 9H: Este ícone indica que a máquina de lavar pode retardar 3 horas, 6 horas, 9 horas, 12 (3+9) horas, 15 (6+9) horas, 18 (3+6+9) horas.

APRESENTAÇÃO DE FUNÇÕES E PROGRAMAS

Instruções para lavar a roupa

1. Preparação

- Abra a porta para colocar a roupa e feche a porta.
- Puxe a gaveta de detergente, coloque detergente e feche a gaveta.
- Ligue o tubo de entrada e assegure-se de que a torneira está aberta.

2. Prima a tecla Liga/Desliga

3. Os programas podem ser selecionados de acordo com os requisitos.

Algodão --- 20°C --- 40°C --- 60°C --- 90°C --- Mix --- 40°C --- 60°C ---
Enxaguar&Centrifugar --- Rápido '15 --- Centrifugar --- Limpeza do tambor --- 20°C ---
Delicado --- 40°C --- Sintético

4. Prima a tecla Iniciar/Pausa para começar a lavar.

5. Quando todas as operações tiverem terminado, é emitido um sinal sonoro.

- Abra a porta para tirar a roupa.
- Desligue a máquina e feche a torneira.

Introdução ao Programa de Algodão

Este programa é adequado para a roupa que está ligeira ou moderadamente suja, como algodão, roupa da cama, roupa interior, toalhas e camisas, etc...

1. Preparação para a lavagem

- Abra a porta, coloque a roupa e feche a porta.
- Puxe a gaveta de detergente e coloque detergente e depois feche-a.
- Ligue bem o tubo de entrada de água e assegure-se de que a torneira está aberta e a deitar água.

2. Prima a tecla “Liga/Desliga” e ligue a alimentação.

3. Rode o botão de programas para escolher o programa “Algodão”

- O programa de lavagem será selecionado automaticamente.
- Escolha a temperatura da água necessária.

4. Prima a tecla “Iniciar/Pausa” para começar a lavagem

5. Quando o programa terminar, ouvirá um sinal sonoro ou uma melodia.

- Se quiser alterar a definição atual durante o processo de lavagem, prima primeiro o botão “Iniciar/Pausa” e pare a lavagem, depois prima o botão para reiniciar.
- Quando lavar toalhas na máquina de lavar, o tecido é torcido, e ficará enrugado, se usar um amaciador evitará que isto aconteça.

Função Mix

Esta função pode ser usada para misturar roupa com tipos de tecido diferentes como algodão, sintético, etc. (por favor, não misture roupa que friccione).

1. Preparar para a lavagem

- Abra a porta, coloque a roupa e feche a porta
- Puxe a caixa de detergente e coloque detergente e depois feche-a.
- Ligue bem o tubo de entrada de água e assegure-se de que a torneira está aberta e a deitar água.

2. Prima a tecla “Liga/Desliga” e ligue a alimentação.

3. Rode o botão de programas para escolher o programa “Mix”.

- O programa de lavagem será selecionado automaticamente.

4. Prima a tecla “Iniciar/Pausa” para começar a lavagem.

5. Quando o programa terminar, ouvirá um sinal sonoro ou uma melodia.

Apresentação do Programa Sintético

Para lavar tecidos sintéticos

1. Preparação para a lavagem

- Abra a porta, coloque a roupa e depois feche a porta.
- Puxe a caixa de detergente e coloque detergente e depois feche-a.
- Ligue bem o tubo de entrada de água e assegure-se de que a torneira está aberta e a deitar água.

2. Prima a tecla “Liga/Desliga” e ligue a alimentação.

3. Rode o botão de programas para escolher o programa “Sintético”
 - O programa de lavagem será selecionado automaticamente.
4. Prima a tecla “Liga/Desliga” para começar a lavagem.
5. Quando o programa terminar, ouvirá um sinal sonoro ou uma melodia.

- Se quiser alterar a definição atual durante o processo de lavagem, prima primeiro a tecla “Iniciar/Pausa” e pare a lavagem, depois prima a tecla para reiniciar.
- Para evitar danificar a roupa, não pode definir para a rotação máxima e a temperatura não pode ser regulada para “90 °C”.

Função Delicado

Para lavar roupa de renda, roupa interior de seda, tecidos delicados.

1. Preparação para a lavagem
 - Abra a porta, coloque a roupa e depois feche a porta.
 - Puxe a gaveta de detergente e coloque detergente e depois feche-a.
 - Ligue bem o tubo de entrada de água e assegure-se de que a torneira está aberta e a deitar água.
 2. Prima a tecla “Liga/Desliga” e ligue a alimentação.
 3. Rode o botão de programas para escolher o programa “Delicado”
 - O programa de lavagem será selecionado automaticamente.
 4. Prima a tecla “Iniciar/Pausa” para começar a lavagem.
- Quando o programa terminar, ouvirá um sinal sonoro ou uma melodia.

Apresentação da função “Limpeza do Tambor”

1. Preparação para a lavagem

- Assegure-se de que não está nada dentro da cuba antes da limpeza.
- Abra a gaveta de distribuição, coloque lixívia líquida na caixa principal.
- Não adicione detergente nem detergente para lavar roupa para evitar a formação de demasiada espuma.
- Feche a caixa de distribuição.
- Assegure-se de que o tubo de entrada está bem ligado e a torneira está aberta.

2. Prima a tecla “Liga/Desliga” e ligue a alimentação.

3. Rode o botão de programas e escolha “Limpeza do tambor”.

4. Prima a tecla “Iniciar/Pausa”.

- Os programas começam a funcionar depois de ter fechado a porta.
- ### **5. Quando todas as operações tiverem terminado, é emitido um sinal sonoro.**
- Depois de terminar o programa, seque a parte interior da máquina para evitar que a porta fique deformada.
 - Se houver crianças em casa, não abra a porta durante muito tempo.

Apresentação do programa “Centrifugar”

1. Preparação para a lavagem

- Abra a porta, coloque roupa dentro da máquina e feche a porta.

2. Prima a tecla “Liga/Desliga”, ligue a alimentação.

3. Rode o botão de programas e escolha “Centrifugar”.

4. Prima a tecla “Iniciar/Pausa”.

- Começa a drenar água e a centrifugar.
- ### **5. Quando todas as operações tiverem terminado, é emitido um sinal sonoro.**

- Antes de começar a centrifugar, assegure-se de que não há pregos, chaves ou outros objetos estranhos na cuba para evitar danos desnecessários.
- Durante o processo de centrifugação, a velocidade de centrifugação real pode não ser consistente com a velocidade do programa, isto acontece porque a máquina de lavar ajusta a velocidade de acordo com o equilíbrio entre a roupa.
- Pode haver um som roncante rítmico durante a centrifugação, este é o som normal da bomba de drenagem não é um problema na máquina.

Apresentação do Programa “Rápido 15’ ”

Para lavar roupa que é mudada com frequência, que não está muito suja e roupa fina.

1. Preparação para a lavagem.

- Abra a porta, coloque a roupa e depois feche a porta.
- Puxe a gaveta de detergente e coloque detergente e depois feche-a.
- Ligue bem o tubo de entrada de água e assegure-se de que a torneira está aberta e a deitar água.

2. Prima a tecla “Liga/Desliga” e ligue a alimentação.

3. Rode o botão de programas para escolher o programa “Rápido 15”

- O programa de lavagem será selecionado automaticamente.
- ### **4. Prima a tecla “Iniciar/Pausa” para começar a lavagem.**
- ### **5. Quando o programa terminar, ouvirá um sinal sonoro ou uma melodia.**

Apresentação da função “Enxaguar & Centrifugar”

A máquina não lava nesta função, apenas enxagua e centrifuga.

1. Preparação para a lavagem

- Abra a porta e coloque a roupa e depois feche a porta.

2. Prima a tecla “Liga/Desliga” e ligue a anergia.

3. Rode o botão de programas para escolher o programa “Enxaguar&Centrifugar”

- O programa de lavagem será selecionado automaticamente.

4. Prima a tecla “Iniciar/Pausa” para começar a lavagem.
5. Quando o programa terminar, ouvirá um sinal sonoro ou uma melodia.

Apresentação da função “Bloqueio de segurança para crianças”

- Não permita que crianças usem a máquina de lavar.
- Use o método seguinte: quando a máquina de lavar está a funcionar, prima a função “Inicio Diferido” durante mais de três segundos e o bloqueio de segurança para crianças é ativado; depois ao premir “Inicio Diferido” durante mais de três segundos pode cancelar o bloqueio de segurança para crianças.
- Quando a máquina de lavar estiver a trabalhar, depois de ativar o bloqueio de segurança para crianças, nenhuma das teclas consegue funcionar exceto a tecla “Liga/Desliga”; quando o bloqueio de segurança para crianças está ativo e a máquina de lavar terminar todos os programas, prima a tecla “Liga/Desliga” para cortar a energia e o bloqueio de segurança para crianças não consegue ser desativado por si próprio, quando a máquina de lavar voltar a trabalhar, prima “Inicio Diferido” durante mais de três segundos para desativar o bloqueio de segurança para crianças.
- Quando o bloqueio de segurança para crianças estiver ativado, se quiser mudar o programa de lavagem, desative primeiro o bloqueio de segurança para crianças e reinicie a máquina para escolher um novo programa de lavagem; se quiser mudar a temperatura ou as rotações, desative primeiro o bloqueio de segurança para crianças, depois prima a tecla “Iniciar/Pausa”, e por último altere a temperatura e as rotações.

APRESENTAÇÃO DE PROGRAMAS DE LAVAGEM

Programa	Temperatura (°C)	Enxaguar (vezes)	Tempo (m)	Rotações (rpm)	Carga máxima	Tipo de roupa
Algodão	Frio	2	88	800	nominal	Tecidos de algodão em geral
20°C	20	2	93	800		
40 °C	40	2	254	1000		
60°C	60	2	272	1000		
90°C	90	2	149	800		
Mix	Frio	2	66	800	≤4kg	Tecidos de algodão/ composto de celulose
40 °C	40	2	78	800		
60°C	60	2	95	800		
Sintético	Frio	2	61	800	≤3kg	Composto de celulose
40°C	40	2	73	800		
Delicado	Frio	2	56	800	≤3kg	Tecido de Renda/Seda
20°C	20	2	59	800		
Limpeza do tambor	60	2	78	800	—	Normal (Intensivo, Poupar Tempo)
Centrifugar	—	—	14	800	nominal	Tecidos de algodão/ composto de celulose
Rápido 15'	Frio	2	15	800	≤2kg	Roupa pouco suja e mudada com frequência
Enxagua & Centrifugar	Frio	2	34	800	nominal	Tecidos de algodão/ composto de celulose
Nota: 40 °C e 60 é um programa de eficiência energética padrão.						

Os programas de algodão padrão a 40 °C e 60 °C são adequados para lavar roupa de algodão normalmente suja e são os programas mais eficientes em termos de energia combinada e consumo de água para lavar esse tipo de roupa de algodão; além disso, a temperatura de água real pode diferir da temperatura de ciclo declarada.

Observações:

1. O consumo de tempo será alterado de acordo com a pressão da água, tipo de roupa, quantidade e temperatura da água.
2. A diferença entre o consumo de tempo e o tempo real aparece no visor.
3. Se a rotação for baixa demais, obterá um fraco resultado de lavagem, adicione mais tempo de enxaguamento.
4. Parâmetros diferentes, modelos diferentes.
5. Quando o procedimento pré-definido for o procedimento de anergia, o tempo de lavagem será aumentado automaticamente.

MANUTENÇÃO

- Efetue manutenção para prolongar a vida útil da sua máquina de lavar.
- Antes de efetuar manutenção, desligue-a da corrente elétrica.

Corpo da máquina de lavar

Depois de lavar a roupa, limpe a máquina com um pano suave. Se estiver muito suja, use um produto de limpeza.

- Não aplique água diretamente.
- Não use produtos de polimentos, diluente, gasolina ou álcool para limpar o corpo da máquina.

Anel da junta da porta

Depois da lavagem, retire sujeira, resíduos de papel, etc... se existirem outras matérias estranhas, remova-as.

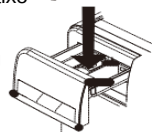
Limpeza da gaveta de detergente

Limpe a gaveta de detergente regularmente. Retire-a e lave-a com água limpa, depois volte a introduzi-la.

Pressione para baixo ①

②

Puxe para fora



Limpeza da ligação da torneira de entrada da água (sugestão: uma vez/ de seis em seis meses)

- Caso se acumulem resíduos, isto irá influenciar a velocidade de entrada da água.
- Desenrosque o tubo.
- Retire o tubo.
- Lave o interior da rosca.
- Volte a instalar o tubo na torneira de entrada da água.



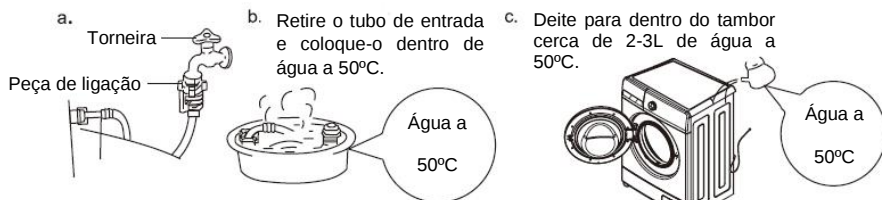
Limpeza da Válvula de Entrada de Água (sugestão: uma vez/ de seis em seis meses)

1. Retire o tubo da parte lateral da máquina de lavar
2. Retire a rede do filtro da parte lateral da máquina de lavar.
3. Limpe a rede do filtro com uma escova de dentes.
4. Instale o tubo de entrada.



Quando as ligações à água ou a água no interior da máquina estiver congelada.

1. Cubra a torneira e o acoplamento universal com uma toalha quente.
2. Retire o tubo de entrada, e coloque-o dentro de água a 50 graus.
3. Deite para dentro do tambor cerca de 2-3L de água a 50 graus.
4. Ligue o tubo de entrada, abra a torneira e ligue a máquina de lavar, verifique se a entrada e saída de água são normais.



Limpeza do filtro da bomba de escoamento de água (sugestão: uma vez/ano)

1. Prima o fixador na bomba depois de escoar a água e desligue a alimentação, abra a tampa do filtro de água. (Atenção: se a água estiver muito quente, prossiga com este procedimento depois da água ter arrefecido.)
2. Retire o filtro desapertando-o para a esquerda.
3. Lave o filtro.
4. Direcione para a bomba e introduza o filtro, aperte-o para a direita e aperte a tampa.

Atenção:

- a) Aperte bem o filtro para evitar fuga.
- b) Não limpe durante a operação.

Limpeza do Tambor (sugestão: uma vez/mês)

Depois de usar durante um período, pode haver alguma sujidade. Pode limpar o interior do tambor efetuando o procedimento do tambor. Atenção: não coloque roupa nem detergente quando limpar o tambor.

OUTRAS FUNÇÕES

Função	Descrição	
Bloqueio de segurança para crianças	Explicação	Para evitar que as crianças brinquem com a máquina.
	Configurar para remover	Durante o funcionamento, prima “Inicio Diferido” durante mais de 3 segundos, desligue e ou prima “Inicio Diferido” para remover o bloqueio de segurança para crianças.
Remoção de bloqueio inteligente	Explicação	Quando o funcionamento tiver terminado, se o nível de água no interior da máquina estiver alto demais, a bomba de drenagem de água abre o bloqueio para drenar a água para o nível adequado e para.

Compensação de corte de energia	Explicação	Quando a energia voltar após um corte, o ponto de tempo será continuado a partir do ponto de tempo de paragem anterior.
Autobloqueio da porta	Explicação	Depois de seleccionar o procedimento, a porta é bloqueada automaticamente, 2 minutos após ter parado de trabalhar, o bloqueio é removido.
Limpeza do tambor	Explicação	Para remover resíduos e germes, limpe o tambor esterilizando-o.
Retardar	Explicação	Prima “Início Diferido” para seleccionar a hora de lavagem, a máquina de lavar pode fazer retardamento de 3 horas 6 horas 9 horas. 12 horas 15 horas 18 horas.

ADVERTÊNCIAS ANTES DA LAVAGEM

1. Identificação do guia de lavagem

- Verifique a identificação do guia de lavagem de roupa, o qual mostra a textura da roupa e o método de lavagem.

2. Classificação de lavagem

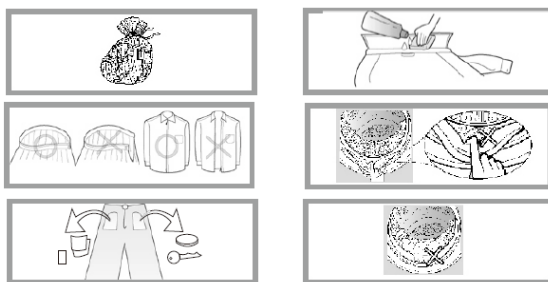
- Lave roupa com a mesma textura, com textura diferente, temperatura de água diferente, procedimento de lavagem e rotação, separe roupa muito colorida. Separe roupas que tinjam de roupa de algodão, caso contrário, a roupa branca vai ficar tingida. Se possível, não lave roupa muito suja juntamente com roupa pouco suja.
- O grau de sujidade (muito suja, moderadamente suja e pouco suja)
- cor (branca, cor leve, cor forte)
- veludo (fácil de perder a cor, de tingir)
- Classifique roupas e lave de acordo com o grau
- Classifique-as e lave
- Classifique a roupa branca e a roupa com cores fortes.

3. Notas

Quando colocar peças de roupa pequenas e grandes juntas, coloque primeiro a peça grande e esta tem de ter metade do tamanho do total das peças de roupa. Não lave só uma peça de roupa porque pode causar problemas de desequilíbrio na máquina. Adicione uma ou duas peças de roupa do mesmo tipo.

Peças de roupa pequenas como meias de vidro e lenços de mão devem ser colocados dentro de sacos de rede para serem lavados. Antes de lavar sutiãs com anéis de metal, primeiro tire os anéis. Se não for possível fazer isto, coloque-os dentro de sacos de rede para evitar que danifiquem o tambor e deslizem pelas folgas internas e externas da cuba.

- Verifique todos os bolsos e assegure-se de que não têm nada dentro. Pregos, ganchos de cabelo, fósforos, canetas, moedas e chaves irão danificar a sua máquina de lavar e a sua roupa.
- Feche o fecho de todas as suas roupas, aperte os botões e encaixe e ate cintos soltos e assegure-se de que outras roupas não podem ser danificadas por estes.
- Primeiro, use água com um pouco de detergente para lavar as partes que estão mais sujas, como colarinhos e punhos, para tornar estas partes da roupa mais claras.
- Verifique os vedantes da porta e assegure-se de que não têm nada.
- Assegure-se de que o tambor não tem nada dentro antes da lavagem
- Assegure-se de que as roupas não ficam presas no aro de vedação da porta para evitar danos no aro e na roupa.



PROBLEMAS QUE NÃO SÃO AVARIAS

A porta não abre.	• O programa está em funcionamento • Existe roupa entre a porta e os vedantes da porta.
Existe um odor.	• Pode ser um cheiro a borracha por alguns componentes serem feitos de borracha.
Existe muito pouca água quando está a lavar e a enxaguar.	• O tambor da máquina de lavar precisa de pouca água quando está a trabalhar.
Sem entrada de água.	• A torneira está aberta? • O tubo de entrada está congelado? • Os filtros estão entupidos?
Entra pouca água.	• Se o nível de água diminuir, a máquina de lavar irá fornecer água automaticamente.
Fluxos de saída de água quando está a lavar.	• Verifique se colocou detergente que está a fazer muita espuma.
Alterações no tempo restante.	• Se a roupa não estiver centrada quando estiver a ser centrifugada, o tempo de centrifugação será aumentado para corrigir o desvio.
Existe um ruído anormal quando está a centrifugar.	• Verifique se o cabo de alimentação está a tocar no corpo da máquina. • Os parafusos de transporte foram retirados? • Existem alguns ganchos do cabelo ou moedas no tambor?
A máquina não trabalha depois de uma falha de eletricidade.	• A máquina para depois de uma falha de eletricidade. Quando a alimentação é restabelecida, ainda continua a não funcionar. Por favor, prima o botão de alimentação e redefina o programa.

GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Estado da luz indicadora			Centrifugação	Pontos a verificar	Soluções
	Bloqueio de segurança para crianças	Lavagem	Enxaguar			
Entrada de água	intermitente	acesa	apagada	apagada	• A torneira de água está fechada? • O abastecimento de água foi cortado ou a pressão da água está demasiado baixa? • Os tubos de entrada de água estão congelados? • Os filtros estão entupidos?	Abra a torneira. Por favor, aguarde. Use a água quente para descongelar os tubos. Retire os filtros e limpe-os.
Saída de água	intermitente	apagada	acesa	apagada	• Os tubos de saída de água estão altos demais? • Os tubos de água estão congelados? • Os tubos de água estão entupidos? • A drenagem no chão está entupida?	Afaste os tubos de saída e assegure-se de que a altura está dentro de 1 m. Use água quente para descongelar os tubos. Retire matérias estranhas e faça a dragagem dos tubos. Limpe o dreno do chão.

Problema na porta	intermitente	apagada	apagada	acesa	• Verifique se pôs a máquina a trabalhar sem fechar bem a	Assegure-se de que a porta está bem fechada.
/	intermitente	acesa	apagada	acesa	• Retirou o parafuso de transporte? • A máquina está nivelada? • As peças de roupa são pequenas ou leves? • As contraporcas na parte de baixo do pé estão apertadas?	Retirou os parafusos de transporte? Coloque a máquina numa superfície nivelada. Coloque mais peças de roupa. Aperte as contraporcas.
Água contínua	intermitente	acesa	acesa	apagada	Feche a torneira, desligue a ficha da tomada e entre em contacto com o serviço de pós-venda.	
Não aquece	intermitente	acesa	acesa	acesa	Desligue a ficha da tomada e entre em contacto com o serviço de pós-venda.	
Quando o tambor não roda	intermitente	apagada	apagada	apagada	Feche a torneira, desligue a ficha da tomada e entre em contacto com o serviço de pós-venda.	
Espuma a mais				• Colocou detergente a mais?	Coloque a quantidade adequada de detergente. Use o detergente corretamente.	

ESPECIFICAÇÕES

Modelo	JLR013880
Capacidade de lavagem nominal	6,0 kg
Tensão nominal	220-240V~, 50Hz
Potência de lavagem nominal	250 W
Potência de centrifugação nominal	500 W
Potência de aquecimento nominal	1500 W
Potência máxima	1750 W
Consumo de água (com base em 220 ciclos de lavagem padrão para programas de algodão a 60°C e 40°C carga total e parcial)	10560 L/ano (O consumo de energia atual depende do uso da máquina)
Consumo de energia (com base em 220 ciclos de lavagem padrão para programas de algodão a 60°C e 40°C carga total e parcial)	170 kWh/ano (O consumo de água atual depende do uso da máquina)
Rotações	1000rpm
Ruído de Lavagem (emissão de ruído acústico, durante fase de lavagem para programa de algodão a 60°C, em plena carga)	60db(A)
Ruído de Centrifugação (emissão de ruído acústico durante a fase de lavagem para o programa padrão de algodão de 60°C a plena carga)	74db(A)
Classe à prova de água	IPX4
Pressão da água	0.03-1Mpa
Classe Energética	A++
Dimensões Produto (AxLxP)	850*595*480

PROTEÇÃO DO AMBIENTE

Eliminação correta deste produto

Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado com os outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar eventuais danos para o ambiente ou para a saúde humana a partir de resíduos não controlados, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, por favor, utilize os sistemas de recolha ou entre em contacto com o vendedor onde o produto foi adquirido. Este pode receber e enviar este produto para reciclagem ambientalmente segura.



As especificações e funções estão sujeitas a alterações sem aviso prévio para fins de melhoria do produto.

CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA

1. A Garantia só é válida mediante apresentação da fatura de compra do produto.
2. Esta GARANTIA limita-se exclusivamente à substituição de peças ineficazes por defeito de fabrico.
3. A eliminação das várias avarias do âmbito da garantia é feita por reparação ou substituição de peças defeituosas, conforme critério dos nossos serviços técnicos. As peças defeituosas são da nossa propriedade.
4. Não são abrangidos pela garantia danos causados por transporte, negligência ou deficiente utilização, montagem ou instalações impróprias, bem como influências exteriores como sejam: descargas atmosféricas ou elétrica, inundações, humidades, etc.
5. Perdem garantia, todos os aparelhos que não estejam a ser utilizados de acordo com as instruções, ou ligadas a REDES DE ALIMENTAÇÃO, que não garantem uma tensão constante de 220/240V.
6. A Garantia não abrange indemnizações por danos pessoais ou materiais causados direta ou indiretamente, seja a que título for.
7. Esta garantia cessa no momento em que se constate terem sido efetuadas reparações, alterações ou quaisquer intervenções por pessoa não autorizada pela JOCEL.

A GARANTIA CADUCA

1. Com a modificação ou desaparecimento da chapa de identificação do aparelho.
2. Excedido o prazo de 2 anos para a Linha Doméstica e 6 meses Linha Hotelaria, a Garantia caduca e a Assistência será efetuada debitando as despesas inerentes à mão-de-obra, consoante as tarifas vigentes.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para solicitar a assistência técnica, os nossos serviços estão disponíveis através dos seguintes contactos:

Telef. 00 351 252 910351
Fax: 00 351 252 910367
E-mail: assistencia@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>



SEDE:

Rua dos Cinco Caminhos, nº516
4870-382 Argemil
SANTO TIRSO
Telef: 252 910 350
Fax: 252 910 368/9
email: jocei@jocei.pt
<http://www.jocel.pt>

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



Declaramos sobre nossa própria responsabilidade que o aparelho indicado abaixo

Aparelho	MÁQUINA DE LAVAR ROUPA
Marca	JOCEL
Modelo	JLR013880

Está em conformidade com as seguintes diretivas europeias e normas de aplicação:

Baixa Tensão	2014/35/EU	EN60335-2-7:2010+A1:2013+A11:2013
		EN60335-1:2012+A11:2014
		EN62233:2008
Compatibilidade Electromagnética	2014/30/EU	EN 55014-1:2006+A1:2009 +A2:2011
		EN 61000-3-2:2014
		EN 61000-3-3:2013
		EN55014-2:2015

ÍNDICE

Advertencias	37
Notificaciones de seguridad	37
Nombre de la pieza	39
Instrucción de instalación	41
Métodos de bloqueo de la puerta y su eliminación	48
Método de uso del cajón de detergente	49
Introducción de funciones en el Panel de control	50
Introducción de funciones y de programas	52
Introducción de Programas de lavado	58
Mantenimiento	59
Otras funciones	61
Advertencias previas antes del lavado	19
Condiciones no anómalas	62
Guía para la investigación de averías	65
Especificaciones	68
Condiciones de Garantía	70
Declaración de Conformidad	71



ADVERTÊNCIAS

- Este electrodoméstico no está destinado a usarse por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas respecto al uso del electrodoméstico por una persona responsable de su seguridad
- Los niños deben ser supervisados para estar seguro de que no juegan con el electrodoméstico.
- El electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 y más años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos, si han sido supervisados o instruidos en el uso de el electrodoméstico de forma segura y entienden los peligros relacionados. Los niños no jugarán con el electrodoméstico. La limpieza y el mantenimiento del usuario no serán realizados por niños sin supervisión.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados, a menos que estén vigilados continuamente.
- Si el cable de alimentación está deteriorado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas de cualificación similar, para evitar peligros.
- PRECAUCIÓN: Para evitar peligros debidos a la restauración involuntaria del relé térmico, este electrodoméstico no debe ser alimentado a través de un equipo de conmutación externo como un temporizador, o conectado a un circuito que se conecte y desconecte regularmente por los servicios técnicos.
- Se han de usar los juegos de mangueras nuevos suministrados con el electrodoméstico y los juegos de mangueras viejos no se deben volver a utilizar.

NOTIFICACIONES DE SEGURIDAD (DEBEN SEGUIRSE)

1. **Para evitar daños o lesiones al usuario o a personas y propiedades de terceros, asegúrese de seguir los temas de seguridad.**



- **Riesgo de descarga eléctrica**

1. Utilice una toma de corriente dedicada de 220V-240V, superior a 10A, con toma de tierra.
2. Cuando enchufe y desenchufe el cable de alimentación utilice la clavija, no utilice cable de alimentación deteriorado.

Cuando las patillas del cable de alimentación estén sucias, límpielas con un trapo seco en su momento.

3. No enchufe o desenchufe la clavija con las manos mojadas.
4. Desenchufe la clavija cuando termine, repare o limpie

- **Peligro de incendio y fuga de corriente**

1. No permita que la lavadora esté cerca del fuego, o de cigarrillos y velas encendidas y materias volátiles.
2. No pulverice agua sobre el panel de control de la lavadora.
3. No coloque la lavadora en lugares húmedos ni en el exterior.
4. Coloque la bomba de vaciado y asegúrese de que el desagüe no está obstruido.

- **Peligro de alta temperatura**

1. Cuando lave a alta temperatura, la puerta de cristal se calentará. No toque la puerta de cristal, especialmente los niños
2. Cuando abra la puerta después de lavar a alta temperatura, espere a que la temperatura baje a un nivel seguro y la puerta se desbloqueará automáticamente.

- **Peligro de lesiones**

1. Guarde la caja de cartón en un lugar seguro si necesita transportar la máquina; no deje que los niños jueguen con la caja, puede ser peligroso.
2. No permita que los niños utilicen o se suban a la lavadora.

3. Cierre la puerta después del uso para evitar que los niños penetren en el tambor.

- **Peligro de heridas**

1. No coloque objetos pesados encima de la lavadora.
2. Si quiere mover la máquina, recuerde pedir ayuda.
3. No pida a personas no profesionales que reparen la máquina.

- **Peligro de deterioro de la ropa**

1. No lave ropa que sea impermeable, como impermeables, plumas, sacos de dormir
2. Lave la ropa que se pueda lavar; si tiene dudas siga las instrucciones a continuación.

- **Peligro de explosión**

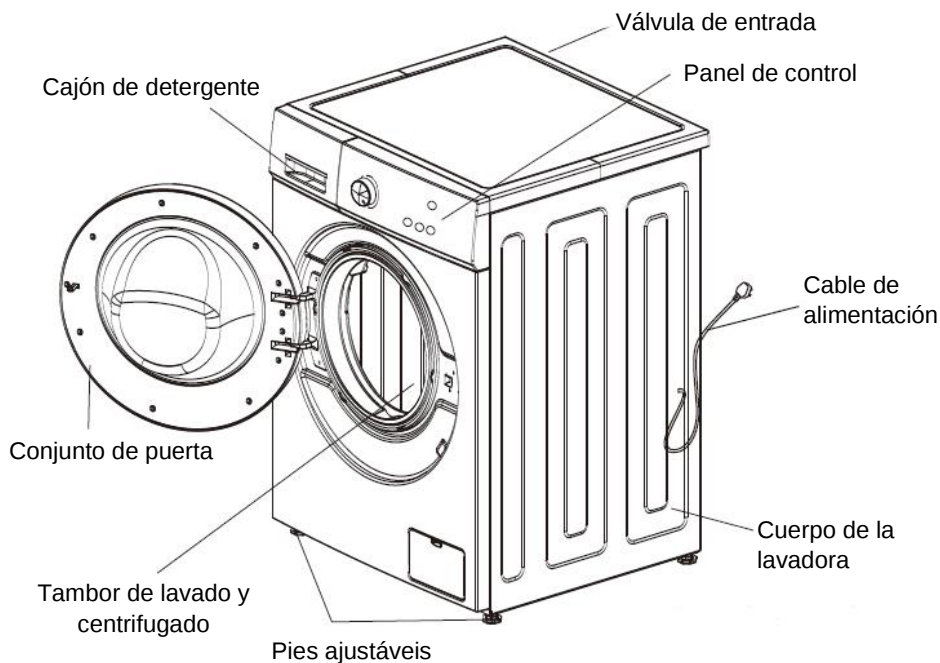
1. No lave ropa con manchas de queroseno, gasolina, disolvente, productos inflamables.
 2. No lavar si hay una fuga de gas.
- Cuando desenchufe la clavija, la cerradura se puede desbloquear aún cuando haya mucha agua en el interior. Así pues, compruebe el nivel de agua en el interior antes de abrir la puerta para evitar pérdidas innecesarias.

NOMBRE DE LA PIEZA

Especificación de los accesorios

Manual del usuario	Manguera de entrada de agua	Llave
		

Nombre de la pieza



La figura anterior es solamente como referencia; la información detallada ¡se debe basar en el producto real!

Advertencias:

1. El primer uso puede vaciar algo de agua. Es agua residual después de las pruebas funcionales; es un fenómeno normal.
2. Después de cada uso desenchufe la clavija y cierre el grifo para evitar inundación o incendio accidentales.

INSTRUCCIÓN DE INSTALACIÓN

- Asegúrese de que la temperatura de los lugares donde está instalada o colocada la lavadora son superiores a 0 °C o colóquela en interior.
- Coloque la lavadora correctamente con arreglo a las normas y reglamentos administrativos.
- Mantenga ventilada la base de la lavadora cuando esté colocada en un suelo non moqueta.
- Hay demasiadas plagas en las ciudades. Mantenga el entorno limpio porque los daños causados por cucarachas u otras plagas no están cubiertos por la garantía.
- La lavadora no se puede embutir.

Tornillos de fijación para transporte

Las lavadoras llevan colocado un tornillo de transporte para evitar daños internos durante el transporte.

Desmontaje del tornillo fijación para transporte

1. Para evitar daños internos en el transporte, están colocados 4 tornillos. Antes de usar la lavadora, desmonte el tornillo. (ver gráfico 1)
- Si no se desmontan los tornillos, se provocarán violentas vibraciones, ruido y problemas.
2. Use la llave adjunta para aflojar los 4 tornillos. (ver gráfico 2)
 3. Gire ligeramente la goma del tornillo y luego extraiga los tornillos, conserve los tornillos y la llave como reserva. (ver gráfico 3)
- Los tornillos se deben volver a montar cuando se transporte la lavadora.
4. Use los tapones para sellar los agujeros de los tornillos. (ver gráfico 4)

Gráfico 1

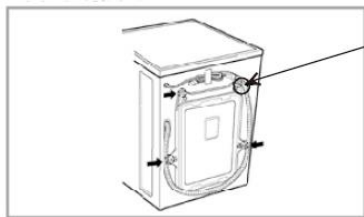
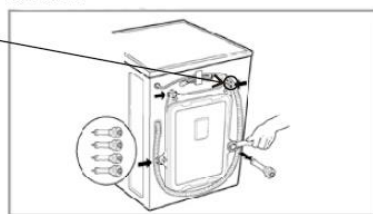


Gráfico 3



 **Aviso:**
no desmontar
la abrazadera
de la
manguera de
vaciado

Gráfico 2

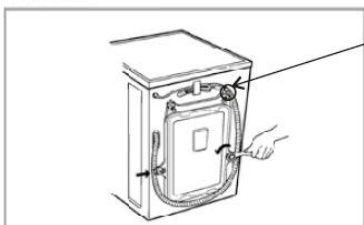
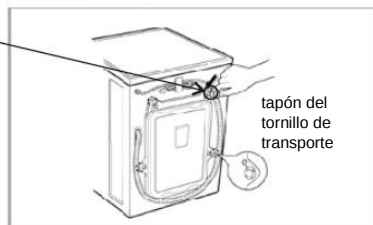


Gráfico 4



tapón del
tornillo de
transporte

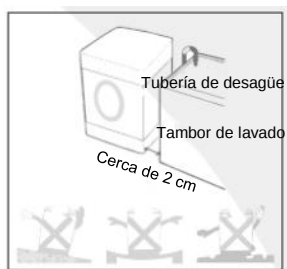
Requisitos para el posicionamiento

Ajuste horizontal:

- El ángulo de inclinación debe ser inferior a 1 grado.

Toma de corriente:

- La distancia entre cualquier lado de la lavadora y la toma de corriente debe ser inferior a 1,5 metros.
- No conectar demasiados electrodomésticos a una toma de corriente.



Limpieza medioambiental

- Es necesario limpiar la pared, la puerta y el suelo
- Instale la lavadora sobre un suelo resistente y estable con desagüe en el piso en vez de en un suelo de moqueta o madera.

- No coloque ropa sucia u otros objetos encima de la tapa del cabezal de la lavadora, en caso contrario puede afectar al funcionamiento normal.



Advertencia:

Conexión eléctrica

1. No use el circuito impreso o algo como eso.
 2. Si los cables eléctricos están deteriorados, póngase en contacto con el servicio técnico.
 3. Después de usar la lavadora, desenchufe la clavija y cierre el grifo.
 4. Conecte la lavadora con toma de corriente con tierra de acuerdo con los principios de cableado.
 5. Coloque la lavadora donde sea fácil de conectar a la toma de corriente.
- Póngase en contacto con el centro de mantenimiento y pida al servicio técnico que reparen la lavadora. Los golpes pueden provocar daños y problemas en la lavadora.
 - No coloque la lavadora en un lugar en que la temperatura esté bajo cero. Las tuberías se congelarán y romperán. Además, la temperatura bajo cero dañará el controlador de programación.
 - Si mueve la lavadora a un ambiente cuya temperatura sea inferior a cero, mantenga la lavadora a temperatura ambiente unas pocas horas antes de ponerla en marcha.

Introducción a la puesta a tierra

- Una lavadora debe tener dispositivos de puesta a tierra. Si se produce un problema, el dispositivo puede reducir el riesgo de descarga eléctrica. El equipo está provisto de un cable (incluido conductor y clavija con tierra). La clavija con tierra se debe enchufar en una toma de corriente apropiada. Si quiere saber si la lavadora está correctamente puesta a tierra, póngase en contacto con personal profesional de mantenimiento. Si la clavija no coincide con la toma de corriente, no cambie la clavija usted mismo.

- Si su lavadora produce humo o emite un olor, corte la corriente y póngase en contacto con el servicio técnico.

Las lavadoras se deben conectar a la toma de agua. Utilice las tuberías nuevas adjuntas en vez de las viejas.

Para garantizar la calidad, se realizan pruebas de inyección de agua antes de que la lavadora salga de fábrica, por lo que puede haber agua dentro del tambor interno, las juntas de la puerta y el panel de puerta, lo que es normal.

Conexión de entrada de agua

1. La presión del suministro de agua debe estar entre 30 kPa y 1000 kPa.
2. No desgaste la rosca cuando conecte las tuberías de entrada a la válvula.
3. Instale un reductor si la presión de suministro de agua supera 1000 kPa.
2. Se suministran dos juntas en los conectores de ambos extremos de la tubería para evitar fugas de agua.
3. Abra el grifo y compruebe si los fugan los conectores.
4. Compruebe las tuberías con regularidad. Cámbielas si es necesario.
5. Asegúrese de que las tuberías no están deterioradas o están entrelazadas entre sí.



Junta de goma del conector del tubo de agua.

La conexión de la tubería de entrada y lo grifo

- 1** Compruebe las juntas de goma en ambos extremos de la manguera.

Inserte una junta de goma en los accesorios roscados en cada manguera para evitar fugas.

Junta de goma

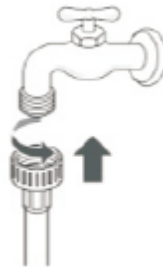


Manguera de agua

(A la entrada de agua de la lavadora)

- 2** Conecte la manguera de suministro de agua a los grifos de agua bien apretada a mano y luego apretar otros 2/3 de vuelta con alicates.

-Conecte la manguera azul al grifo de agua.



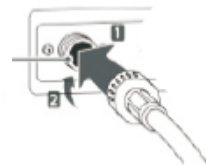
- 1. ADVERTENCIA:** No apretar excesivamente (Se puede dañar el acoplamiento)

- 3** Después de conectar la manguera de agua a lo grifo de agua abra los grifos para arrastrar las sustancias extrañas. Deje correr el agua en un cubo y compruebe la temperatura del agua.



- 4** Conecte la manguera a la entrada de agua bien apretada a mano y luego apretar otros 2/3 de vuelta con alicates.

Entrada de agua



ADVERTENCIA: No apretar excesivamente las mangueras. Apretar con exceso puede dañar las válvulas dando lugar a fugas y daños materiales.

5 Compruebe las fugas abriendo lo grifo. Si hay fugas de agua, compruebe de nuevo los pasos 1 a 4.

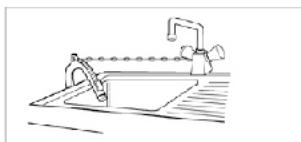
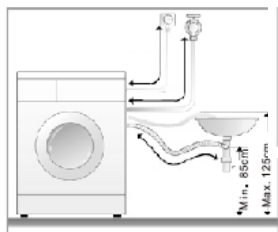
- Dicha lavadora está diseñada para aparatos domésticos, no la instale en un barco, camión o avión.
- Cierre la llave si no va a usarla durante un período largo. (p. ej., vacaciones)
- Desenchufe la clavija y cancele la función bloqueo de la puerta para evitar que los niños se encierren en el interior.
- Los materiales de embalaje (p. ej., film, espuma) pueden poner en peligro la seguridad de los niños ¡y provocar asfixia!

Atención: COLOQUE TODO EL MATERIAL DE EMBALAJE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

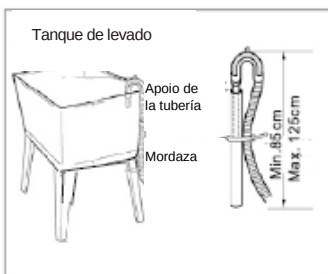
Instalación de la tubería de desagüe

- Sujete la tubería de desagüe con una cuerda.
- Para aligerar los daños de las fugas al suelo, coloque la tubería de desagüe correctamente.
- Para evitar sifonamiento, la altura de la tubería de desagüe debe estar entre (0,85 m-1,25 m), además, el extremo de la tubería de desagüe no se debe introducir en agua.
- Si la tubería de desagüe es demasiado larga, no la fuerce para insertarla en la lavadora, lo que provocaría un ruido anormal.

(Compruebe el croquis en la página siguiente)



Instrucciones de instalación de la tubería.



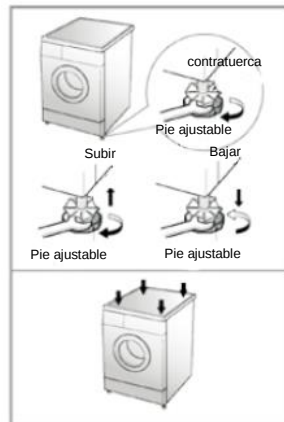
Ajuste horizontal

- Para evitar ruidos y vibraciones ajustar la nivelación de la lavadora, colóquela, preferiblemente en una esquina de la habitación.
- Si el suelo no está nivelado, ajuste las patas de nivelación. (No coloque cuñas de madera o nada similar), asegúrese de que las cuatro patas niveladoras tocan el suelo firmemente, y nivele la máquina completamente.



Regulación de las patas niveladoras

- Regule las patas niveladoras para estar seguro de que la lavadora está equilibrada, y se puede colocar en el suelo de forma estable. Después del ajuste, enrosque la contratuerca para asegurarlas. No coloque la lavadora en una plataforma, que sea más alta que el suelo, para evitar que la máquina caiga provocando otros accidentes.



La comprobación diagonal

- Haga fuerza hacia abajo en la diagonal de la lavadora, la lavadora no debe oscilar. (hay que comprobar ambas diagonales, si la lavadora oscila, reajustar las patas niveladoras).

MÉTODOS DE BLOQUEO DE LA PUERTA Y SU ELIMINACIÓN

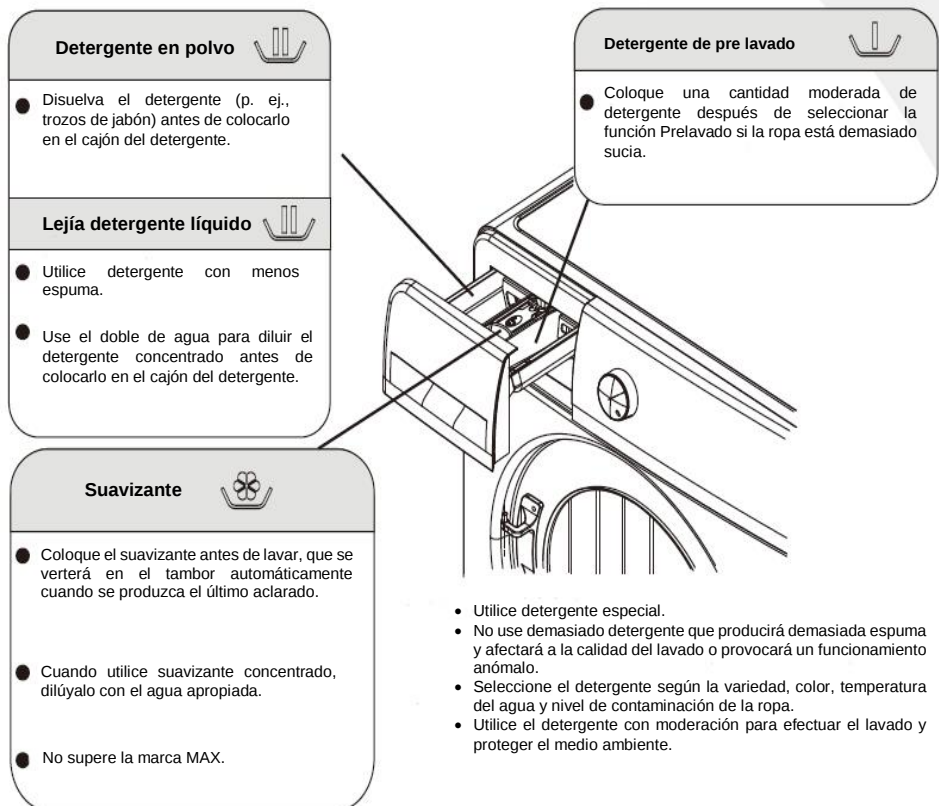
BLOQUEO DE LA PUERTA

- Después del accionamiento, la puerta se bloqueará automáticamente y se enciende la luz/ el símbolo “” en el panel.

SUPRESIÓN DEL BLOQUEO DE LA PUERTA

- Cuando la luz/el símbolo “” está encendida, oprima inicio/ Pausa para detener el funcionamiento del tambor de lavado/ centrifugado. Espere alrededor de 2 minutos, el bloqueo de la puerta se suprimirá automáticamente.
- Cuando rebose la espuma, si se abre la puerta durante el funcionamiento, recoja la espuma con una toalla.
- Si la temperatura es demasiado elevada, la puerta no se puede abrir durante el funcionamiento.
- Si el nivel de agua es demasiado alto, la puerta no se puede abrir durante el funcionamiento.

MÉTODO DE USO DEL CAJÓN DE DETERGENTE



Recomendaciones sobre el uso de detergente en las distintas temperaturas

- Al lavar blancos muy sucios, recomendamos el uso de programas de algodón de 60°C o superiores y un detergente de lavado en polvo normal (para ropa muy sucia) que contenga agentes de blanqueamiento que a temperaturas medias / altas proporciona excelentes resultados.

- ## INTRODUCCIÓN DE FUNCIONES EN EL PANEL DE CONTROL

4. Botón Retardo previo

- Cuando use la función “Pre Delay” (retardo previo) para lavar, el tiempo de retardo es 3 horas, 6 horas, 9 horas, 12 horas, 15 horas, 18 horas.
- Si quiere cancelar la función retardo previo, oprima el botón “encendido” u oprima una vez el botón “Retardo previo”.
- El tiempo de Retardo previo significa el tiempo desde la hora de inicio del lavado al final del lavado.
- Debe utilizar la función retardo previo después de seleccionar el programa y antes de oprimir el botón “Inicio/ Pausa”.

5. Botón programa

- Seleccione el programa con arreglo a la variedad y contaminación de la ropa.

6. Botón bloqueo infantil

- Oprímalo para proteger contra el accionamiento por los niños.
- Bloqueo infantil en funcionamiento. Los demás botones no actúan excepto encender/ apagar
- Oprima Retardo previo durante más de 3 segundos para activar/ desactivar la función bloqueo infantil.

7. Indicador de Estado



- Lavado: Este icono indica el estado de inicio y fin del lavado.



- Aclarar: Este icono indica el estado de inicio y fin del aclarado.



- Centrifugado: Este icono indica el estado de inicio y fin del centrifugado.



- Bloqueo de puerta: Este icono indica el estado de apertura y cierre del bloqueo de la puerta.



- Bloqueo infantil: El icono en la parte superior izquierda se usa para controlar la apertura y el cierre del bloqueo infantil, el lado derecho muestra el estado de cierre del bloqueo infantil.

- 3H 6H 9H: Este icono indica que la lavadora puede hacer un retardo previo de 3 horas, 6 horas, 9 horas, 12 (3+9) horas, 15 (6+9) horas, 18 (3+6+9) horas.

LA INTRODUCCIÓN DE FUNCIONES Y DE PROGRAMAS

Uso de ropa rutinaria

1. Preparativos

- Abra la puerta, introduzca la ropa y cierre la puerta.
- Abra el cajón del detergente, añada el detergente y cierre el cajón.
- Conecte las tuberías de entrada y asegúrese de que el grifo está abierto.

2. Oprima el botón “Encender/ apagar”

3. Los programas se pueden seleccionar con arreglo a las necesidades

Algodón --- 20°C --- 40°C --- 60°C --- 90°C --- Mix --- 40°C --- 60°C ---
 Aclarado&Centrifugado --- Rápido '15 --- Centrifugado --- Limpieza del tambor --- 20°C --
 - Delicado --- 40°C --- Sintético

4. Oprima el botón Inicio/ Pausa y empiece a lavar

5. Cuando terminen todas las operaciones, el zumbador emite un sonido.

- Abra la puerta para sacar la ropa.
- Desenchufe y cierre el grifo.

Introducción del programa algodón

Este programa es adecuado para la ropa que está moderada o ligeramente sucia, como algodón, ropa de cama, ropa interior, toallas y camisas, etc....

1. Preparación para el lavado

- Abra la puerta, introduzca la ropa luego cierre la puerta
- Conecte bien la tubería de entrada de agua y asegúrese de que el grifo está abierto.

2. Oprima el botón “Encender/ Apagar” y conecte a la corriente

3. Gire el botón programa para escoger el programa “Algodón”

- El programa de lavado se seleccionará automáticamente
 - Escoja la temperatura del agua necesaria.
4. Oprima el botón “Inicio/ Pausa” para iniciar el lavado
 5. Cuando termine el programa, sonará un zumbido.

- Si quiere cambiar el ajuste actual durante el proceso de lavado, oprima primero el botón “Inicio/ Pausa” y detenga el lavado, luego oprima el botón para restaurar.
- Cuando la lavadora lava toallas, la fibra se aplastará, el lavado hará la superficie áspera, utilice el suavizante de fibra, para evitar que esta clase de fenómeno se produzca en la mayor medida.

Función Mezclada

Esta función se puede usar para lavar ropa mezclada como algodón, sintéticos, etc. (no mezclar para lavar ropa que se limpie fácilmente).

1. Preparación para el lavado
 - Abra la puerta, introduzca la ropa y luego cierre la puerta
 - Saque el cajón del detergente y añada detergente luego ciérrelo.
 - Conecte bien la tubería de entrada de agua y asegúrese de que el grifo está abierto.
2. Oprima el botón “Encender/ apagar” y conecte a la corriente
3. Gire el botón programa para seleccionar el programa “Mix” (mezclada)
 - El programa de lavado se seleccionará automáticamente.
4. Oprima el botón “Inicio/ Pausa” para iniciar el lavado
5. Cuando termine el programa, sonará un zumbido.

Introducción del programa sintéticos

Para lavar la ropa de sintéticos

1. Preparación para el lavado

- Abra la puerta, introduzca la ropa luego cierre la puerta.
- Saque el cajón de detergente y añada detergente luego ciérrelo.
- Conecte bien la tubería de entrada de agua y asegúrese de que el grifo está abierto.

2. Oprima el botón “Encender/ apagar” y conecte a la corriente

3. Gire el botón programa para seleccionar el programa “sintético”

- El programa de lavado se seleccionará automáticamente.

4. Oprima el botón “Inicio/ Pausa” para iniciar el lavado

5. Cuando termine el programa, sonará un zumbido.

- Si quiere cambiar el ajuste actual durante el proceso de lavado, oprima primero el botón “Inicio/ Pausa” y detenga el lavado, luego oprima el botón para reanudar.
- Para evitar dañar la ropa, la velocidad no se puede colocar en alta velocidad, la temperatura no se puede colocar en “90 °C”.

Función Delicado

Lavado de gasa, ropa interior de seda.

1. Preparación para el lavado

- Abra la puerta, introduzca la ropa luego cierre la puerta.
- Saque el cajón de detergente y añada detergente luego ciérrelo.
- Conecte bien la tubería de entrada de agua y asegúrese de que el grifo está abierto.

2. Oprima el botón “Encender/ Apagar” y conecte a la corriente.

3. Gire el botón programa para seleccionar el programa “delicado”.

- El programa de lavado se seleccionará automáticamente.

4. Oprima el botón "Inicio/ Pausa" para iniciar el lavado.
5. Cuando termine el programa, sonará un zumbido.

Introducción de la función Limpieza del tambor

1. Preparación para el lavado.
 - Asegúrese de que no hay nada en el tambor antes de limpiarlo.
 - Abra el cajón de distribución y añada la lejía líquida en el compartimiento principal.
 - No añada detergente o detergente de lavadora para evitar producir demasiada espuma.
 - Cierre el cajón de distribución.
 - Asegúrese de que la tubería de entrada están bien conectada y que el grifo está abierto.
2. Oprima el botón "Encender/Apagar", conecte a la corriente.
3. Gire el botón programa y seleccione "Limpieza del Tambor".
4. Oprima el botón "Iniciar/ Pausa",
 - Los programas empiezan a funcionar después de bloquear la puerta
5. Cuando termine el programa, sonará un zumbido.

- Después de terminar el programa, seque la parte interna de la máquina para evitar que la puerta se deforme.
- Si hay niños en casa, no abra la puerta durante mucho tiempo.

Introducción del programa Centrifugado

1. Preparación para el lavado.
 - Abra la puerta, introduzca la ropa luego cierre la puerta.
2. Oprima el botón “Encender/ Apagar”, conecte a la corriente.
3. Gire el botón programa y seleccione “Centrifugado”.
4. Oprima el botón “Iniciar/Pausa”
 - Empieza a vaciar agua y centrifugar.
5. Cuando terminan todas las operaciones el zumbador emite un sonido.
 - Antes de centrifugar, asegúrese de que no hay clavos, llaves u otros objetos ajenos en el tambor para evitar pérdidas innecesarias.
 - Durante el proceso de centrifugado, la velocidad real de centrifugado puede no coincidir con la velocidad programada porque la lavadora ajusta la velocidad con arreglo al equilibrio entre ropas.
 - Puede haber un zumbido rítmico durante el centrifugado que es el sonido normal del golpe del desagüe en vez de una anomalía de la máquina.

Introducción del programa Rápido 15’

Para lavar ropa que se cambia con frecuencia, no está demasiado sucia y ropas finas.

1. Preparación para el lavado.
 - Abra la puerta, introduzca la ropa luego cierre la puerta.
 - Saque el cajón de detergente y añada detergente luego ciérrelo.
 - Conecte bien la tubería de entrada de agua y asegúrese de que el grifo está abierto.
2. Oprima el botón “Encender/Apagar” y conecte a la corriente.
3. Gire el botón programa para seleccionar el programa “Rápido 15’”
 - El programa de lavado se seleccionará automáticamente.

4. Oprima el botón “Inicio/Pausa” para iniciar el lavado.
5. Cuando termine el programa, sonará un zumbido.

Introducción de la función Aclarado + Centrifugado

La máquina no lavará, solo aclarará y centrifugará.

1. Preparación para el lavado
 - Abra la puerta y coloque la ropa, luego cierre la puerta
2. Oprima el botón “Encender/Apagar” y conecte a la corriente.
3. Gire el botón programa para seleccionar el programa “Aclarado + Centrifugado”
 - El programa de lavado se seleccionará automáticamente.
4. Oprima el botón “Inicio/ Pausa” para iniciar el lavado.
5. Cuando termine el programa, sonará un zumbido.

La introducción de la función Bloqueo infantil

- Impide que los niños usen la lavadora.
- Ajuste el método de solución: cuando la lavadora está funcionando, oprima el “Retardo previo” durante más de tres segundos y se activa el bloqueo infantil; oprimiendo luego “Retardo previo” durante más de tres segundos se puede liberar el bloqueo infantil.
- Cuando la lavadora está funcionando, después de activar el bloqueo infantil, no funciona ningún botón excepto el botón Encender/ Apagar; una vez activado el bloqueo infantil, cuando la lavadora termine todos los programas, oprima el botón Encender/ Apagar para cortar la corriente y el bloqueo infantil no se puede desactivar por sí solo, cuando la lavadora vuelva a funcionar, oprima “Retardo previo” durante más de tres segundos para liberar el bloqueo infantil.
- Cuando el bloqueo infantil está activo, si quiere cambiar el programa de lavado, libere primero el bloqueo infantil vuelva poner en marcha la máquina para seleccionar un nuevo programa de lavado; si quiere cambiar la temperatura o la velocidad, libere primero el bloqueo infantil, luego oprima el botón Inicio/ Pausa, y por último cambie la

temperatura y la velocidad “Liga/Desliga”; quando o bloqueio de segurança para crianças está ativado e a máquina de lavar terminar todos os programas, prima o botão “Liga/Desliga” para cortar a energia e o bloqueio de segurança para crianças não consegue ser desativado por si próprio, quando a máquina de lavar voltar a trabalhar, prima “Inicio Diferido” durante mais de três segundos para desativar o bloqueio de segurança para crianças.

INTRODUCCIÓN DE PROGRAMAS DE LAVADO

programa	temperatura (°C)	aclarado (veces)	tiempo (min)	revoluciones (rpm)	Carga máxima	Tipo de ropa
Algodón	Frío	2	88	800	nominal	tejidos de algodón en general
20 °C	20	2	93	800		
40 °C	40	2	254	1000		
60 °C	60	2	272	1000		
90 °C	90	2	149	800		
Mezcla	Frío	2	66	800	≤ 4 kg	tejidos de algodón/ compuesto de celulosa
40 °C	40	2	78	800		
60 °C	60	2	95	800		
Sintético	Frío	2	61	800	≤ 3 kg	compuesto de celulosa
40 °C	40	2	73	800		
Delicado	Frío	2	56	800	≤ 3 kg	Tejido finos/ Seda
20 °C	20	2	59	800		
Limpieza tambor	60	2	78	800	—	Normal (intensivo, Ahorro de tiempo)
Centrifugado	—	—	14	800	nominal	tejidos de algodón/ compuesto de celulosa
Rápido 15'	Frío	2	15	800	≤ 2 kg	ropa no demasiado sucia y de uso frecuente
Aclarado + centrifugado	Frío	2	34	800	nominal	tejidos de algodón/ compuesto de celulosa
Nota: 40 °C y 60 °C es el programa de eficiencia energética estándar.						

Algodón Estándar a 40 °C y 60 °C son adecuados para limpiar ropa blanca de algodón con suciedad normal y son los programas más eficientes en términos de consumos combinados de energía y agua para lavar ese tipo de ropa blanca de algodón; además, la temperatura del agua puede diferir de la temperatura del ciclo declarada.

Notas

1. El tiempo consumido cambiará de acuerdo a la presión de agua, variedad de la ropa, cantidad, temperatura del agua.
2. La diferencia entre lo indicado en la pantalla y el tiempo real consumido se producirá.
3. Si la velocidad es demasiado baja se producirá un efecto de lavado malo; añada más tiempo de aclarado.
4. Diferentes parámetros, diferentes modelos.
5. Cuando el procedimiento por defecto autodiseñado es procedimiento de energía, el tiempo de lavado se incrementará automáticamente.

MANTENIMIENTO

- Realice el mantenimiento de la lavadora para alargar su vida útil.
- Antes del mantenimiento, desenchúfela.

Cuerpo de la lavadora

Después de lavar, límpiela con un trapo suave. Si hay mucha contaminación, utilice un detergente apropiado o jabón.

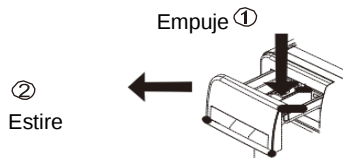
- No la remoje directamente.
- No utilice pulimento, disolvente, gasolina, alcohol para limpiar el cuerpo de la máquina.

Junta anular de la puerta

Después de lavar, elimine la contaminación, restos de papel, etc., si hay material ajeno, retírelo

La limpieza del cajón de detergente

Limpie regularmente el cajón del detergente. Extráigalo y lávelo con agua limpia, luego vuélvalo a introducir.



Limpeza do Acoplamento Universal (sugestão: uma vez/ de seis em seis meses)

- Si se acumulan residuos, influirán en la velocidad de entrada de agua.
1. Extraiga la tubería blanda del lado del acoplamiento universal.
 2. Extraiga el dispositivo de roscado de acuerdo a la flecha que se muestra.
 3. Lave el interior del dispositivo de roscado.
 4. Instale el dispositivo de roscado limpio con la tubería de entrada blanda.



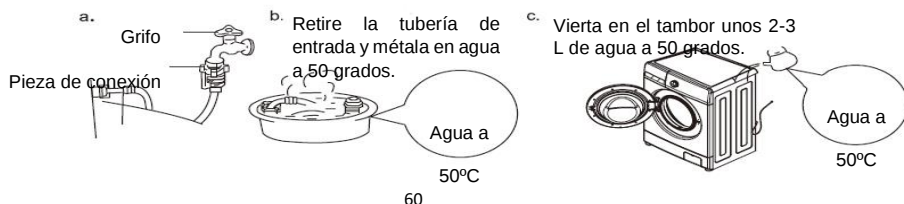
Limpeza de la válvula de entrada de agua (Sugerencia: una vez cada seis meses)

1. Extraiga la tubería blanda del lado de la lavadora.
2. Extraiga la malla de filtro de la válvula de agua.
3. Limpie la malla del filtro con un cepillo de dientes.
4. Instale la tubería de entrada blanda.



Cuando las conexiones al agua o al agua en el interior de la máquina están congeladas.

1. Cubra la llave y el acoplamiento universal con una toalla caliente.
2. Extraiga la tubería de entrada, y métala en agua a 50 grados.
3. Vierta en el tambor unos 2-3 L de agua a 50 grados.
4. Conecte la tubería de entrada, abra la llave y ponga en marcha la lavadora, compruebe si la entrada y salida de agua es normal.



Limpieza del filtro de la bomba de vaciado (Sugerencia: una vez al mes)

- 1. Oprima la sujeción en la bomba después de vaciar y apagar, abra la tapa del filtro de la bomba de agua. (Atención: si hay agua caliente dentro, siga después de que se enfríe).
- 2. Extraiga el filtro en sentido a izquierdas.
- 3. Lave el filtro.
- 4. Vaya a la bomba e inserte el filtro, apriételo hacia la derecha y apriete la tapa.

Atención:

- a. Apriete bien el filtro para evitar fugas.
- b. No limpie durante el funcionamiento.

Limpieza del tambor (Sugerencia una vez al mes)

Después de usarla durante un tiempo, puede que exista algo de suciedad. Puede limpiar el interior y el exterior del tambor utilizando el procedimiento del tambor.

Atención: no coloque ropa ni detergente cuando limpie el tambor.

OTRAS FUNCIONES

Función	Descripción	
Bloqueo infantil	Indicación	Para evitar equivocaciones de niños
	Preparación para eliminar	Durante la utilización, oprima Retardo previo durante más de 3 segundos, desenchufe y u oprima Retardo previo para eliminar el Bloqueo infantil
Eliminación de bloqueo inteligente	Indicación	Cuando termine la utilización, si el agua dentro es más alta, la bomba de desagüe estará funcionando para vaciar hasta el nivel de agua de bloqueo de la apertura y se parará.

Compensación de apagado	Indicación	Cuando la corriente está conectada después del apagado, el ponto de tiempo continuará a partir del ponto de tiempo de parada anterior.
Autobloqueo de la puerta	Indicación	Después de seleccionar el procedimiento la puerta se bloquea automáticamente; 2 minutos después de terminar el funcionamiento, el bloqueo se elimina,
Limpieza del tambor	Indicación	Para eliminar residuos y gérmenes, esterilice para limpiar el tambor.
Retardo	Indicación	Oprima RETARDO para seleccionar el tiempo de lavado; la lavadora puede hacer retardos previos de 3 horas, 6 horas, 9 horas, 12 horas, 15 horas, 18

ADVERTÊNCIAS PREVIAS ANTES DEL LAVADO

1. Identificación de la guía de lavado

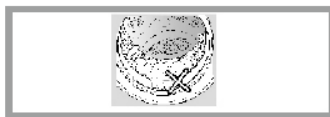
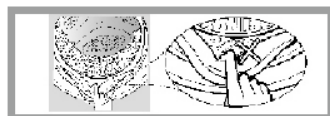
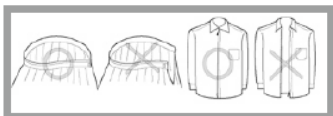
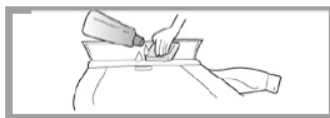
- Compruebe la identificación de la guía de lavado de ropa que muestra la textura de la ropa y el método de lavado.

2. Clasificación del lavado

- Lave ropa de la misma textura, textura diferente, diferente temperatura del agua, velocidad y procedimiento de lavado; separe la ropa de colores intensos de la ropa blanca. Separe la ropa teñida de algodón, de lo contrario la ropa blanca desteñirá. Si es posible, no lave ropa muy sucia junto con ropa limpia.
- El grado de suciedad (muy sucia, moderadamente sucia y poco sucia)
- color (blanco, claro, oscuro)
- pana (fácil de desprender, fácil de adherir)
- clasifique la ropa y lave con arreglo al grado.
- clasifíquela y lávela
- clasifique el color blanco y oscuro

3. Notas

- Cuando coloque junta ropa grande y pequeña, ponga primero la grande y tendrá que ser menos de la mitad de la ropa total. No lave una sola prenda porque puede provocar problemas de desequilibrio.
Añada una o dos prendas similares.
- La ropa pequeña como medias de seda y pañuelos se debe colocar en bolsas de malla para lavarla. Antes de lavar sujetadores con aros de acero, retire los aros. Si es incómodo hacerlo, métalos en bolsas de malla para impedir que el sujetador se introduzca en el hueco entre los tambores interno y externo.
- Compruebe los bolsillos y asegúrese de que no hay nada en ellos. Clavos, horquillas, cerillas, bolígrafos, monedas y llaves pueden dañar la lavadora y la ropa.
- Cierre todas las cremalleras, abroche los botones y enganche y ate los cinturones sueltos; asegúrese de que el resto de la ropa no puede ser dañado por ellos.
- Utilice primero agua con un poco de detergente para lavar las partes con demasiadas manchas, como cuellos y puños, lo cual puede limpiar mejor la ropa.
- Compruebe las juntas de la puerta y asegúrese de que no hay nada en ellas.
- Asegúrese de que no hay nada en el tambor antes de lavar.
- Asegúrese de si hay ropa atrapada en la junta anular de la puerta, para evitar se deterioren la ropa y el aro de la junta de la puerta.



CONDICIONES NO ANÓMALAS

No se puede abrir la puerta.	• El programa está en funcionamiento. • Hay ropa entre la puerta y la junta de la puerta.
Hay olor.	• Puede haber olor a goma porque algunos componentes están hechos de goma.
Hay muy poca agua durante el lavado y el aclarado.	• El tambor de la lavadora solo necesita muy poca agua para funcionar.
No entra agua	• ¿Está abierto el grifo? • ¿Está congelada la tubería de entrada? • ¿Están los filtros obstruidos?
El agua entra en medio	• Si el nivel de agua desciende, la lavadora suministrará agua automáticamente.
Se sale agua al lavar	• Compruebe si añadió detergente con mucha espuma.
Cambia el tiempo que falta	• Si la ropa está descentrada al centrifugar, el tiempo de centrifugado se prolongará para corregir la desviación.
Hay ruido anormal al centrifugar.	• Compruebe si el cable de alimentación roza con el cuerpo. • ¿Se han retirado los tornillos de transporte? • ¿Hay horquillas o monedas en el tambor?
La lavadora no puede funcionar después de un corte de corriente.	• La lavadora dejará de funcionar después de un corte de corriente. Cuando se restaure la corriente, seguirá sin funcionar. Oprima el botón de encendido y restaure el programa.

GUÍA PARA LA INVESTIGACIÓN DE AVERÍAS

Fenómeno	Luz indicadora del estado				Puntos a comprobar	Soluciones
	Bloqueo infantil	Lavado	Aclarado	Centrifugado		
Entrada de agua	parpadea	encendido	apagado	apagado	• ¿Compruebe si el grifo está cerrado? • ¿Está cortado el suministro de agua o la presión del agua es demasiado baja? • ¿Están congeladas las tuberías de entrada de agua? • ¿Están obstruidos los filtros?	• Abra la llave. • Espere • Use agua caliente para descongelar las tuberías • Saque los filtros y límpielos
Salida de agua	parpadea	apagado	encendido	apagado	• ¿Están colocadas demasiado altas las tuberías de salida? • ¿Están congeladas las tuberías de salida? • ¿Están obstruidas las tuberías de salida? • ¿Está obstruido el desagüe del suelo?	• Saque las tuberías de salida y asegúrese de que la altura es menor de 1 m. • Use agua caliente para descongelar las tuberías. • Retire la materia ajena y drague las tuberías.

						● Limpie el desagüe del suelo.
Problema en la puerta	parpadea	apagado	apagado	encendido	● Asegúrese de si puso en marcha la lavadora sin cerrar bien la puerta.	● Asegúrese de que la puerta está bien cerrada.
/	parpadea	encendido	apagado	encendido	● ¿Compruebe si retiró los tornillos de transporte? ● ¿Está la máquina colocada de forma estable? ● ¿Son las prendas demasiado pequeñas o ligeras? ● ¿Están apretadas las contratuercas en las patas?	● Desmonte los tornillos de transporte. ● Coloque la máquina sobre un suelo estable. ● Añada más ropa. ● Apriete las contratuercas.
Agua continua	parpadea	encendido	encendido	apagado	● Cierre la llave, desenchufe y llame al servicio posventa.	
No calienta	parpadea	encendido	encendido	encendido	● Desenchufe y llame al servicio posventa.	

Cuando el tambor no gira	parpadea	apagado	apagado	apagado	●Cierre la llave, desenchufe y llame al servicio posventa.	
Demasiada espuma	●¿Compruebe si añadió demasiado detergente	Añada una cantidad razonable de detergente. Use el detergente correctamente.	Demasiada espuma	●¿Compruebe si añadió demasiado detergente	Añada una cantidad razonable de detergente. Use el detergente correctamente.	Demasiada espuma

ESPECIFICACIONES

Modelo	JLR013880
Capacidad	6,0 kg
Tensión nominal	220-240V~, 50Hz
Potencia de lavado nominal	250W
Potencia de centrifugado nominal	500W
Potencia de calefacción nominal	1500W
Potencia máxima	1750W
Consumo de agua (con base en 220 ciclos de lavado estándar para programas de algodón a 60°C y 40°C carga total y parcial)	10560 L/año (El consumo de energía actual depende del uso de la máquina)
Consumo de energía (con base en 220 ciclos de lavado estándar para programas de algodón a 60°C y 40°C carga total y parcial)	170 kWh/ año (El consumo de energía actual depende del uso de la máquina)
Rotaciones	1000rpm
Ruido de lavado (emisión de ruido acústico durante la fase de lavado para el programa de algodón a 60°C a plena carga)	60db(A)
Ruido de centrifugado (emisión de ruido acústico durante la fase de lavado para el programa de algodón a 60°C a plena carga)	74db(A)
Clase a prueba de agua	IPX4
Presión de agua	0.03-1Mpa
Clase Energética	A++
Dimensiones producto (AxAxP)	850*595*480

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Eliminación correcta de este producto

Esta marca indica que este producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos en la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana por la eliminación no controlada de residuos, recíclelo de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su equipo usado, Utilice los sistemas de recogida o póngase en contacto con el vendedor donde se adquirió el producto.

Ellos lo devolverán y pueden llevar este producto para reciclarlo de forma segura.



Especificaciones y características están sujetas a cambios sin aviso previo a efectos de la mejora del producto.

CONDICIONES DE GARANTÍA

1. La garantía es válida sólo a la presentación de la factura de compra del producto.
2. Esta garantía se limita exclusivamente a las piezas de repuesto ineficaz debido a defectos de fabricación.
3. La eliminación de varias fallas en garantía se realiza para la reparación o el reemplazo de piezas defectuosas, de acuerdo a la discreción de nuestros servicios técnicos. Las piezas defectuosas son de nuestra propiedad.
4. No están cubiertos por la garantía los daños causados durante el transporte, negligencia o mal uso, montaje o instalación incorrecta, así como las influencias externas, tales como: rayos atmosféricos o eléctricos, inundaciones, humedad, etc.
5. Pierden la garantía todos los aparatos que no están a ser utilizados de acuerdo a las instrucciones o conectadas a las REDES DE AEREAS DE ALIMENTACIÓN, que no garantizan una tensión constante de 220/240V.
6. La garantía no cubre lesiones personales o daños causados directa o indirectamente.
7. Esta garantía termina cuando se descubre que han sido sometidas a reparaciones, reformas o intervenciones por cualquier persona no autorizada por JOCEL.

LA GARANTIA TERMINA:

1. Con la modificación o desaparecimiento de la placa de identificación del aparato.
2. Superado el período de 2 años para la línea doméstica e 6 meses para la hostelería, la garantía expira y la asistencia técnica se hará mediante adeudo en los costos de mano de obra en función de las tarifas vigentes.

ASISTENCIA TÉCNICA:

Para pedir asistencia técnica de vuestros aparatos, nuestros servicios están disponibles a través de los siguientes contactos:

Telef. 902 099 504

<http://www.jocel.es>



SEDE:

Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocele@jocele.pt
<http://www.jocel.pt>

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el aparato abajo

Aparato	LAVADORA DE ROPA
Marca	JOCEL
Modelo	JLR013880

Cumple con las siguientes directivas europeas y normas de aplicación:

Baja Voltaje	2014/35/EU	EN60335-2-7:2010+A1:2013+A11:2013
		EN60335-1:2012+A11:2014
		EN62233:2008
Compatibilidad Electromagnética	2014/30/EU	EN 55014-1:2006+A1:2009 +A2:2011
		EN 61000-3-2:2014
		EN 61000-3-3:2013
		EN55014-2:2015